

## **Zmluva na podporu rozvoja kultúry a kultúrnej infraštruktúry v organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK na území mesta Trnava**

*uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších  
predpisov*

medzi zmluvnými stranami

### **I. Trnavský samosprávny kraj**

sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava  
zastúpený: Mgr. Jozef Viskupič, predseda  
IČO: 37 836 901  
(ďalej aj ako „**TTSK**“)

*na jednej strane*

a

### **II. Mesto Trnava**

sídlo: Hlavná ulica 1, 917 71 Trnava  
zastúpené: JUDr. Peter Bročka, LL.M, primátor  
IČO: 00 313 114  
(ďalej aj ako „**mesto**“)

a

#### **ZAŽI v Trnave – Mestské kultúrne stredisko**

sídlo: Hlavná 1, 917 71 Trnava  
zastúpené: Mgr. Peter Cagala, riaditeľ  
IČO: 53740408  
(ďalej aj ako „**ZAŽI v Trnave**“)

*na druhej strane*

*(spolu aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivito ako „zmluvná strana“)*

## **I. Úvodné ustanovenia**

1. Trnavský samosprávny kraj je zriaďovateľom právnických osôb na svojom území, vrátane územia mesta Trnava, a v rámci svojich kompetencií utvára podmienky na tvorbu, prezentáciu a rozvoj kultúrnych hodnôt a kultúrnych aktivít a stará sa o ochranu pamiatkového fondu na území kraja.
2. Mesto Trnava pri výkone samosprávy na svojom území utvára a chráni zdravé podmienky a zdravý spôsob života svojich obyvateľov a utvára podmienky na kultúru.
3. ZAŽI v Trnave je príspevkovou organizáciou mesta Trnava, do pôsobnosti ktorej patrí najmä tvorba stratégie mesta v oblasti kultúry a umenia a rozvoj a podpora miestnej kultúry pre širokú verejnosť a podpora všetkých foriem kultúrnej činnosti na území mesta. Za týmto účelom organizácia hospodári s rozpočtom schváleným mestom na príslušný kalendárny rok.
4. Zmluvné strany v rámci svojich kompetencií a v záujme podpory rozvoja kultúry a kultúrnej infraštruktúry na území mesta v prospech obyvateľov mesta a ostatnej verejnosti majú záujem spolupracovať na rozvoji kultúry a kultúrnej infraštruktúry v organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK, ktoré sú na území mesta, preto pristupujú k uzatvoreniu tejto zmluvy.

## II. Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je deklarácia vôle zmluvných strán spolupracovať a vyvinúť maximálne úsilie za účelom rozvoja a modernizácie kultúrnej infraštruktúry v organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK na území mesta Trnava (ďalej ako „účel“), a to formou spolufinancovania a realizácie projektov podpory kultúry a rozvoja a modernizácie kultúrnej infraštruktúry v týchto organizáciách za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. V záujme dosiahnuť želaný účel:
  - a) obe zmluvné strany budú vyvíjať úsilie pre vyčlenenie finančných prostriedkov na stanovený účel vo svojom rozpočte, a to v súlade so svojimi možnosťami, všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi nakladanie s verejnými prostriedkami, ktorými sú viazané, ako i kompetenciami jednotlivých orgánov mesta a TTSK;
  - b) zmluvné strany majú záujem realizovať a spolufinancovať projekty rozvoja a modernizácie kultúrnej infraštruktúry v organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK na území mesta (ďalej ako „projekty“), ktoré budú odsúhlasené oboma zmluvnými stranami. Projekty budú spočívať v obnove, modernizácii alebo rekonštrukcii kultúrnej infraštruktúry;
  - c) zmluvné strany majú záujem spoločne sa podieľať na financovaní schválených projektov;
  - d) kultúrna infraštruktúra nadobudnutá na základe projektov bude výlučne vo vlastníctve TTSK a v správe príslušnej právnickej osoby v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK. Zmluvné strany prejavujú vôľu, že priestory v organizáciách, kde bol zrealizovaný projekt v zmysle tejto zmluvy, môžu byť bezplatne využité aj pri akciách organizovaných mestom, resp. mestskými organizáciami, a to na základe osobitnej dohody a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a internými predpismi TTSK a správcu upravujúcimi nakladanie s majetkom TTSK.
3. Zmluvné strany si budú poskytovať maximálnu súčinnosť pre dosiahnutie stanoveného účelu, súčasne rešpektujúc, že pri jednotlivých úkonoch sú viazané svojimi oprávneniami a povinnosťami vyplývajúcimi z jednotlivých právnych predpisov, ako i berúc na vedomie, že niektoré úkony podliehajú schváleniu Mestským zastupiteľstvom mesta Trnava alebo Zastupiteľstvom TTSK.

## III. Podmienky plnenia

1. Pre plnenie tejto zmluvy zmluvné strany nominujú svojich zástupcov:  
za TTSK: riaditeľ Odboru kultúry a športu Úradu TTSK  
za mesto a ZAŽI v Trnave : riaditeľ príspevkovej organizácie ZAŽI v Trnave (ďalej spolu ako „poverení zástupcovia“).
2. Poverení zástupcovia každoročne identifikujú projektové zámery v súlade s predmetom spolupráce v zmysle tejto zmluvy pre príslušný kalendárny rok, ktoré budú v dostatočnom časovom predstihu predložené na odsúhlasenie predsedovi TTSK a primátorovi mesta Trnava. Po odsúhlasení projektových zámerov štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán, každá zmluvná strana, v prípade, že je to potrebné, predloží na schválenie svojmu zastupiteľstvu začlenenie výdavkov na odsúhlasené projektové zámery do rozpočtov zmluvných strán. Za týmto účelom sa TTSK zaväzuje včas predložiť zoznam projektových zámerov spolu s vyčíslením predpokladaných výdavkov na jednotlivé projekty.
3. Každá zo zmluvných strán bude zodpovedať za predloženie podkladov k projektu podľa predchádzajúceho odseku svojim orgánom v súlade s ich kompetenciami v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov ako aj interných dokumentov, ktorými je viazaná. O prerokovaní podkladov a výsledku schvaľovania sa budú zmluvné strany bezodkladne najneskôr do 10 kalendárnych dní písomne informovať prostredníctvom svojich poverených zástupcov.
4. Po schválení projektových zámerov a predpokladaných výdavkov príslušnými orgánmi oboch zmluvných strán, TTSK sám alebo prostredníctvom organizácie vo svojej

zriaďovateľskej pôsobnosti zabezpečí pre jednotlivé projekty vypracovanie potrebnej dokumentácie a návrh celkového rozpočtu projektu, ktoré budú následne predložené na odsúhlasenie štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán. Na základe schválenia projektu vrátane jeho rozpočtu oboma zmluvnými stranami, zmluvné strany uzatvoria pre daný projekt čiastkovú zmluvu, predmetom ktorej bude úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s poskytnutím finančných prostriedkov mestom prostredníctvom ZAŽI v Trnave na konkrétny projekt v stanovenej sume, podmienky ich použitia a vyúčtovania.

5. Mesto poskytne prostredníctvom svojej príspevkovej organizácie ZAŽI v Trnave TTSK finančné prostriedky alokované/schválené na konkrétny projekt na základe čiastkovej zmluvy v zmysle predchádzajúceho odseku formou a spôsobom dohodnutými v príslušnej čiastkovej zmluve.
6. Realizáciu projektu zabezpečí TTSK sám alebo prostredníctvom organizácie vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti v súlade so schválenými podkladmi a čiastkovou zmluvou uzatvorenou pre daný projekt. Za týmto účelom mesto berie na vedomie, že finančné prostriedky v zmysle tejto zmluvy resp. čiastkových zmlúv môžu byť poskytnuté organizácii v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK, ktorá bude projekt realizovať.
7. TTSK bude o priebehu realizácie projektu informovať mesto prostredníctvom jeho povereného zástupcu.
8. TTSK, resp. organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK predloží vyúčtovanie použitých finančných prostriedkov v rozsahu poskytnutých prostriedkov, vrátane predloženia fotokópií účtovných dokladov (faktúry, zmluvy, výpisy z účtov potvrdzujúcich úhradu záväzkov) do 30 dní po ukončení daného projektu a obdržaní faktúr za plnenia dodané v rámci projektu, najneskôr však do 31.01. roku nasledujúceho po roku poskytnutia finančných prostriedkov. Bližšie podmienky vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov pre projekt budú upravené v čiastkovej zmluve pre daný projekt. Zmluvné strany sa súčasne dohodli, že pre účely tejto zmluvy budú za oprávnené výdavky na projekt považovať aj výdavky, ktoré vznikli pred podpisom tejto zmluvy, ak spĺňajú ostatné podmienky stanovené dohodou zmluvných strán.

#### **IV. Doba plnenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluvu je možné ukončiť na základe dohody zmluvných strán alebo jednostranne ktoroukoľvek zmluvnou stranou, a to písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu.
3. V prípade ukončenia zmluvy dohodou zmluvných strán zmluva zaniká dňom uvedeným v tejto dohode.
4. Pre ukončenie zmluvy výpoveďou sa zmluvné strany dohodli na výpovednej lehote v dĺžke 1 mesiac, ktorá začne plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
5. Zmluvné strany sa však súčasne dohodli, že akékoľvek ukončenie tejto zmluvy nebude mať vplyv na realizáciu projektu, ktorý už bol odsúhlasený podľa čl. III tejto zmluvy a účinky tejto zmluvy budú vo vzťahu k danému projektu trvať až do riadneho ukončenia daného projektu a vysporiadania všetkých práv a záväzkov z toho vyplývajúcich. Uvedené ustanovenie nevyklučuje možnosť zmluvných strán dohodnúť sa inak.

#### **V. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si navzájom potrebnú súčinnosť pre nadobudnutie účinnosti tejto zmluvy a pre jej bezproblémové obojstranné plnenie. Prípadné spory, ktoré by mohli vzniknúť z plnenia tejto zmluvy, budú prednostne riešené dohodou zmluvných strán.
2. Vzťahy zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

3. Zmeny a doplnky zmluvy môžu byť uskutočnené len formou písomného dodatku uzavretého na základe vzájomnej dohody zmluvných strán a v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
4. Zmluva nadobúda **platnosť** po podpise všetkými účastníkmi **a účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po jednom vyhotovení pre mesto a ZAŽI v Trnave a dve vyhotovenia pre TTSK.
6. Zmluvné strany prehlasujú a potvrdzujú, že táto zmluva vyjadruje ich skutočnú a slobodnú vôľu, zmluvu podpísali slobodne a vážne, nie pod nátlakom a nie v tiesni ako aj nie za nápadne nevýhodných podmienok, s obsahom zmluvy sa podrobne oboznámili, porozumeli všetkým ustanoveniam zmluvy a na znak toho zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Trnave dňa .....

V Trnave dňa .....

V Trnave dňa .....

---

Mgr. Jozef Viskupič  
predseda TTSK

---

JUDr. Peter Bročka, LL.M  
primátor mesta

---

Mgr. Peter Cagala  
riaditeľ